

Otrivin

Natural Aloe Vera

Nässpray

Naturlig isoton havsvattenlösning med rengörande och lindrande egenskaper.

Skonsam spray med Aloe vera.

Läs noga igenom denna bruksanvisning före användning av Otrivin Natural Aloe Vera. Om du har några frågor, kontakta din läkare eller apotekspersonal.

Näsan har en viktig funktion i att värma upp och fukta luften man andas in och filtrera bort små partiklar från luften, och därmed skydda de nedre luftvägarna från damm, irritation och torrhet. För att näsans alla funktioner ska upprätthållas är det viktigt att hålla nashålan ren och fuktig.

1. Vad är Otrivin Natural Aloe Vera och vad används det för?

Otrivin Natural Aloe Vera nässpray är en 100% naturlig isoton havsvattenlösning utan konserveringsmedel. Denna produkt innehåller också naturligt pulver från Aloe Vera-plantan som är känd för att ha lindrande och återfuktande egenskaper.

Otrivin Natural Aloe Vera rekommenderas för att:

- Skonsamt rengöra nashålan vid nästäppa t.ex. vid förkylning eller allergi, genom att skölja bort överflödigt sekret eller allergiframkallande partiklar såsom damm eller pollen.
- Lugna de irriterade näsgångarna.
- Fukta näsans slemhinna när den är torr eller irriterad vid mild irritation i näsan eller till följd av låg luftfuktighet (till exempel på grund av vistelse i uppvärmda/luftkonditionerade rum, vistelse på hög höjd, flygresor).
- Förtunna och lösa upp nässekret och göra det lättare att ta bort.

Otrivin Natural Aloe Vera är också lämplig för daglig rengöring av näsan.

2. Innan du använder Otrivin Natural Aloe Vera



Varning, läs bruksanvisningen noggrant innan användning av produkten. Använd inte produkten vid allergi mot någon av ingredienserna (se ingredienslista).



Använd inte en trasig eller skadad produkt. Använd inte mikrovågsugn. Du bör rådfråga en läkare innan du använder Otrivin Natural Aloe Vera efter en näsoperation eller skada.

Till följd av dess rengörande egenskaper bör Otrivin Natural Aloe Vera användas före någon annan produkt som verkar lokalt i näsan (t.ex. vid förkylning eller allergisk rinit) används. Otrivin Natural Aloe Vera får användas under graviditet och vid amning, tala med din läkare eller apotekspersonal innan du använder den.

3. Hur du använder Otrivin Natural Aloe Vera

Vanlig dosering är **1-2 gånger per dag i varje näsborre**. Vid behov kan produkten användas så ofta som det behövs. Otrivin Natural Aloe Vera är lämplig för barn över 2 år och vuxna. Den trycksatta sprayen ger en skonsam och försiktig rengöring vid nästäppa eller rinnsnuva. Sprayen kan också användas för att fukta näsgångarna.

För barn under 11 år bör Otrivin Natural Aloe Vera användas under övervakning av vuxen. Äldre eller rörelsehindrade personer kan behöva hjälp vid användning.

Vid normal användning enligt bruksanvisningen tolereras Otrivin Natural Aloe Vera väl.

Av hygieniska skäl och för att undvika kontaminering bör sprayen bara användas av en person.

1. Snytt ur näsan om det behövs.
2. Tvätta händerna noggrant innan och efter användning av Otrivin Natural Aloe Vera.
3. Ta av skyddshatten från sprayen.
4. Om sprayen inte har använts på en längre tid kan du spraya en gång i luften före användning. Rengör sprayhuvudet under varmt rinnande vatten och torka av det noggrant med rent papper om sprayhuvudet är blockerat.
5. ***För barn som inte kan använda produkten själva:** Lägg barnet på rygg med huvudet lutat åt ena sidan så att vätskan rinner ut lättare (Fig. 1).

***För barn och vuxna som kan använda produkten själva:**

Luta huvudet framåt över ett handfat, luta huvudet åt ena sidan så det är så horisontellt som möjligt (Fig. 2).

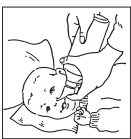


Fig. 1



Fig. 2

6. Placera sprayens spets i den övre näsborren och spraya snabbt (2 till 3 sekunder).
7. Böj huvudet åt andra hållet och upprepa i den andra näsborren.
8. Låt produkten verka ett par sekunder. Snytt inte näsan under denna period utan torka näsan om det är nödvändigt.
9. Snytt ur näsan om det behövs.
10. Rengör spetsen under varmt rinnande vatten efter varje användning. Torka den noggrant med rent papper och sätt på skyddshatten igen.
11. Rengör med varmt vatten. Använd inte kemiska rengöringsmedel, diskmedel eller desinfektionsmedel. Använd inte mikrovågsugn.

4. För din säkerhet

Varning:



Innehåll under tryck: Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C.

Tryckbehållare: kan sprängas vid uppvärmning.

Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden.

Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.

Om du har några ytterligare frågor om denna produkt kontakta läkare eller apotekspersonal.

5. Hur Otrivin Natural Aloe Vera ska förvaras

Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

Använd inte produkten efter utgångsdatumet som anges på förpackningen.

Förvara sprayen i originalförpackningen.

Förvaras mellan 0°C och 25°C.

Förvaras inte i kylskåp. Får inte frysas.



6. Övrig information

Innehåll: Aloe Vera-pulver, havsvatten och renat vatten. Utan konserveringsmedel.

Kväve är tillsatt som en icke-reaktiv drivgas i tryckbehållaren och är inte i kontakt med produkten.

Otrivin Natural Aloe Vera finns tillgänglig som nässpray

i 50 ml och 100 ml flaska. Eventuellt kommer inte alla förpackningsstorlekar att marknadsföras.



GSK Consumer Healthcare S.A.
Route de l'Etraz, 1260 Nyon,
Schweiz



Datum: januari 2020

Distributör

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare
www.otrivin.fi

Förklaring av symboler



Varning



Använd inte en trasig eller skadad produkt



Förvaras mellan 0°C och 25°C



Utgångsdatum



Bevis för överensstämmelse med EU:s aerosoldirektiv



Tillverkare



Bevis för överensstämmelse med EU:s aerosoldirektiv



Skydda från solljus



Batchnummer

Otrivin

Natural Aloe Vera

Nenäsuihke

Luonnollinen isotoninen merisuolaliuos, jolla on puhdistavia ja rauhoittavia ominaisuuksia. Hellävarainen aloe vera -suihke.

Lue tämä pakkauseloste huolellisesti, ennen kuin käytät Otrivin Natural Aloe Veraa. Jos sinulla on kysymyksiä, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen.

Yksi nenän tärkeä tehtävä on lämmitellä ja kosteuttaa sisään hengitettävää ilmaa. Nenä myös suodattaa hengitysilmaista pienet hiukkaset suojaan alahengitysteistä pölyltä, ärsytykseltä ja kuivumiselta. Jotta nenä pystyy suoriutumaan näistä tehtävistä, on tärkeää pitää nenäontelot puhtaina ja kosteina.

1. Mitä Otrivin Natural Aloe Vera on ja mihin sitä käytetään?

Otrivin Natural Aloe Vera -nenäsuihke on säilytysaineeton, 100 % luonnollinen isotoninen merisuolaliuos. Tuote sisältää myös luonnollista aloe vera -kasvin jauhetta, jolla tiedetään olevan rauhoittavia ja kosteuttavia ominaisuuksia.

Otrivin Natural Aloe Veraa suositellaan käytettäväksi:

- Puhdistamaan hellästi tukkoista nenää esim. vilustumisen tai allergiaoireiden yhteydessä. Otrivin Natural Aloe Vera huuhtoo pois ylimääräistä ilmaa tai allergiaa aiheuttavia hiukkasia, kuten pölyä tai siitepölyä.
- Rauhoittamaan ärsyntyneitä nenän käytäviä.
- Kosteuttamaan nenän kuivia tai ärtyneitä limakalvoja lievässä limakalvojen ärsytystiloiissa tai ilmankosteuden ollessa alhainen (esim. lämmitetyissä tai ilmastoiduissa huoneissa, korkeassa ilmanalassa tai lentomatkustuksen yhteydessä).
- Ohentamaan ja irrottamaan nenän eritteitä sekä helpottamaan niiden poistumista.

Otrivin Natural Aloe Vera sopii myös nenän päivittäiseen puhdistamiseen.

2. Ennen kuin käytät Otrivin Natural Aloe Veraa



Varoitus, lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin sen aineosalle (katso koostumus).



Älä käytä rikkoutunutta tai vaurioitunutta tuotetta.

Älä käytä mikroaaltouunia. Kysy neuvoo lääkäriltä ennen Otrivin Natural Aloe Veran käyttöä ennen leikkauksen tai vamman jälkeen.

Puhdistavien ominaisuuksiensa vuoksi Otrivin Natural Aloe Veraa tulisi käyttää ennen toisen paikallisesti nenään annosteltavan valmisteiden käyttöä (esim. vilustumiseen tai allergiseen nuhaan).

Otrivin Natural Aloe Veraa voidaan käyttää raskauden ja imetyksen aikana. Kysy neuvoo lääkäriltä tai apteekista ennen käyttöä.

3. Miten Otrivin Natural Aloe Veraa käytetään

Tavallinen annostus on **1-2 kertaa päivässä kumpaankin sieraimen**. Tarvittaessa valmistetta voidaan kuitenkin käyttää niin monta kertaa päivässä kuin on tarpeellista.

Otrivin Natural Aloe Vera sopii yli 2-vuotiaalle lapsille ja aikuisille.

Paineistettu suihke puhdistaa tukkeutuneen tai vuotavan nenän hellävaraisesti ja huolellisesti. Suihketta voidaan myös käyttää nenäkäytävien kosteuttamiseen. Otrivin Natural Aloe Veran käyttö alle 11-vuotiaalle lapsille tulee tapahtua aikuisen valvonnassa. Vanhukset ja liikuntaesteiset saattavat tarvita apua laitteen käytössä. Normaalissa käyttöohjeen mukaisessa käytössä Otrivin Natural Aloe Vera on hyvin siedetty. Hygieniaesitystä ja mahdollisten tartuntojen ehkäisemiseksi sama nenäsuihke voi olla vain yhden henkilön käytössä.

1. Niistä nenä tarvittaessa.
2. Pese kädet huolellisesti ennen Otrivin Natural Aloe Veran käyttöä ja sen jälkeen.

- Poista suihkepullon suojakorkki.
- Jos suihketta ei ole käytetty pitkään aikaan, sumuta sillä kerran ilmaan ennen käyttöä. Jos suihkepullon kärki on tukossa, puhdista se lämpimällä juoksevalla vedellä ja kuivaa huolellisesti puhtaalla paperilla.
- **Lapsille, jotka eivät osaa käyttää tuotetta yksin:* Laita lapsi selinmakuulle, lapsen pää kallistettuna toiselle puolelle, jolloin neste pääsee valumaan nenästä helpommin (Kuva 1).
**Lapset ja aikuiset, jotka osaavat käyttää tuotetta itse:* Kallista päätä pesuultaan yläpuolella eteen päin ja toiselle puolelle niin, että se on mahdollisimman vaakatasossa (Kuva 2).



Kuva 1




Kuva 2

- Aseta sumuttimen kärki ylempään sieraimeseen ja suihkuta lyhyesti (2–3 sekuntia).
- Kallista päätä sitten toiselle puolelle ja toista sama toiseen sieraimeseen.
- Anna valmisteen vaikuttaa muutaman sekunnin ajan. Älä niistä nenää tänä aikana, vaan pyyhi se tarvittaessa.
- Niistä nenä tarvittaessa.
- Puhdista suutin jokaisen käytön jälkeen lämpimällä juoksevalla vedellä, kuivaa se huolellisesti puhtaalla paperilla ja aseta suojakorkki takaisin paikalleen.
- Puhdista laite lämpimällä vedellä. Älä käytä kemiallisia pesuaineita, astianpesuaineita tai desinfiointiaineita. Älä käytä mikroaaltouunია.

4. Turvallisuustietoja

Varoitus

Paineenalainen sisältö:  suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C lämpötiloille. Painesäiliö: Voi revetä kuumetessa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä. Jos sinulla on kysymyksiä valmisteen käytöstä, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen.

5. Miten Otrivin Natural Aloe Vera säilytetään

Säilytä valmiste poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.

Älä käytä valmistetta pakkauksessa mainitun viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Säilytä suihkepullo alkuperäispakkauksessa. Säilytettävä 0 - 25 °C:ssa. Ei saa säilyttää jääkaapissa. Ei saa jäätyä.



6. Lisätietoja

Koostumus: Aloe vera -jauhe, merisuolavesi ja puhdistettu vesi. Säilytysaineeton. Painesäiliöön on lisätty tyyppä reagoimattomana ponneaineena. Ponneaine ei ole kosketuksissa liuoksen kanssa. Otrivin Natural Aloe Vera -nenäsuike on saatavilla 50 ml ja 100 ml pakkauksissa. Kaikkia pakkauksokojia ei välttämättä ole myynnissä.



GSK Consumer Healthcare
Route de l'Etraz, 1260 Nyon,
Sveitsi

CE 0459

Jakelija

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare S.A. Päiväys: tammikuu 2020
www.otrivin.fi

Symbolien selitykset



Varoitus



Älä käytä rikkoutunutta tai vaurioitunutta tuotetta.



Säilytettävä 0 - 25 °C:ssa



Käytettävä ennen



Valmistaja



Todiste EU:n aerosolidirektiivin noudattamisesta



Suojaa auringonvalolta



Eränumero

Otrivin

Natural Aloe Vera

Neusspray

Natuurilike, isotone zeewateroplossing met reinigende en verzachtende eigenschappen
Zachte spray met Aloë Vera

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig vóór het gebruik van Otrivin Natural Aloe Vera. Raadpleeg uw arts of apotheker als u nog vragen heeft.

De neus speelt een cruciale rol bij het verwarmen en bevochtigen van de ingeademde lucht en bij het filteren van kleine deeltjes uit de lucht. Dit beschermt de onderste luchtwegen tegen stof, irritatie en droogheid. Daarom is het belangrijk om de neusholtes schoon en bevochtigd te houden, zodat de neus alle functies goed kan vervullen.

1. Wat is Otrivin Natural Aloe Vera en waarvoor wordt dit middel gebruikt?

Otrivin Natural Aloe Vera neusspray is een isotone zeewateroplossing zonder conserveermiddelen en 100% natuurlijk. Dit product bevat ook natuurlijk poeder van de Aloë Vera plant, die bekend staat om zijn verzachtende en hydraterende eigenschappen. Otrivin Natural Aloe Vera wordt aanbevolen om:

- Zachtjes de neusholtes te reinigen wanneer deze verstopt zijn (bv. tijdens een verkoudheid) of bij allergische aandoeningen, door het wegwassen van het overtollige slijm, stof, pollen of andere deeltjes in de lucht die in de neus zitten;

- Het verzachten van de geïrriteerde neusholtes;
- Het geïrriteerde of droge neusslijmvlies te hydrateren in het geval van lichte neusirritaties of als gevolg van een lage luchtvochtigheid (bv. als gevolg van verwarmde ruimtes, ruimtes met airconditioning, bij grote hoogte, vlieguren);
- Verdunt neusafscheidingen, maakt ze los en helpt bij de verwijdering ervan.

Otrivin Natural Aloe Vera is ook geschikt voor dagelijkse neusspoeling.

2. Alvorens het gebruik van Otrivin Natural Aloe Vera



Voorzichtig, lees voor gebruik de volgende gebruiksaanwijzing aandachtig door. Niet gebruiken bij overgevoeligheid voor één van de ingrediënten (zie ingrediëntenlijst).



Gebruik geen gebroken of beschadigd product. Gebruik geen magnetron.

U dient een arts te raadplegen voordat u Otrivin Natural Aloe Vera gebruikt na een neusoperatie of -letsel.

Vanwege de reinigende eigenschappen, moet u Otrivin Natural Aloe Vera als eerste gebruiken wanneer u ook een ander lokaal nasaal product gebruikt (bv. bij verkoudheid of allergische rhinitis). Otrivin Natural Aloe Vera kan gebruikt worden tijdens de zwangerschap en borstvoeding, vraag raad aan uw arts of apotheker.

3. Hoe gebruikt u Otrivin Natural Aloe Vera?

Otrivin Natural Aloe Vera is geschikt voor kinderen ouder dan 2 jaar en volwassenen. De druk van de verstuiver zorgt voor een zachte en zorgvuldige reiniging van een verstopte neus en van een loopneus. Deze verstuiver kan ook worden gebruikt om de neuspasages te bevochtigen. Voor kinderen jonger dan 11 jaar moet Otrivin Natural Aloe Vera gebruikt worden onder toezicht van een volwassene. Voor ouderen of personen met een beperking kan bij het gebruik van het hulpmiddel de hulp van een volwassene vereist zijn.

De normale gebruiksfrequentie is **1 tot 2 keer per dag per neusgat**. Indien noodzakelijk kan het product zo vaak als nodig worden gebruikt.

Onder normale gebruiksomstandigheden, zoals aangegeven, wordt Otrivin Natural Aloe Vera goed verdragen. Omwille van hygiënische redenen en om besmetting te voorkomen dient de neusspray slechts door één persoon te worden gebruikt.

- Snuit uw neus indien nodig.
- Was uw handen zorgvuldig voor en na het gebruik van Otrivin Natural Aloe Vera.
- Verwijder de beschermkap van de spray.
- Als de spray gedurende langere tijd niet is gebruikt, spuit u de spray een keer in de lucht vóór gebruik. Als de tuit van de spray geblokkeerd is, kunt u deze schoonmaken met stromend water. Droog de tuit vervolgens goed af met een schone doek.
- * Voor kinderen die het product niet zelfstandig kunnen gebruiken: Leg het kind op zijn/haar rug met het hoofd schuin naar één kant, zodat de vloeiendst gemakkelijker kan wegspeelen (fig. 1)
* Voor kinderen en volwassenen die het product zelfstandig kunnen gebruiken: Leun het hoofd naar voren, over een wastafel, schuin naar één kant, zodat het zo horizontaal mogelijk is (fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

- Breng de tuit in het bovenste neusgat in en spuit kort (2-3 seconden).
- Vervolgens draait u uw hoofd naar de andere kant en herhaalt u dit in het andere neusgat.
- Wacht een aantal seconden zodat het product kan inwerken. Snuit uw neus niet; u kunt deze wel afvegen indien nodig.
- Daarna kunt u uw neus snuiten indien nodig.
- Na elk gebruik, reinigt u de verstuiver onder stromend warm water. Droog vervolgens grondig met een schone doek en plaats de beschermkap op de verstuiver.
- Reinig de verstuiver met warm water. Gebruik geen chemische materialen of afwasmiddel of ontsmettingsmiddel. Gebruik geen magnetron.

4. Voor uw veiligheid

Waarschuwing

Inhoud onder druk:  niet blootstellen aan direct zonlicht of aan temperaturen boven 50 °C. Spuitbus: kan bij verhitting barsten. Uit de buurt van warmte, vonken, open vuur, warme oppervlakken houden. Verboden te roken. De houder niet doorboren of verbranden, zelfs niet na gebruik.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit product? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

5. Hoe bewaart u Otrivin Natural Aloe Vera?

Het product buiten het zicht en bereik van kinderen houden. Gebruik het product niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum die op de verpakking vermeld staat. Bewaar de spray in de originele verpakking. Bewaren tussen 0°C en 25 °C. Niet in de koelkast bewaren. Niet invriezen.



6. Overige informatie

Ingrediënten: Aloë Vera poeder, zeewater en gezuiverd water. Zonder conserveermiddelen.

Stikstof werd toegevoegd als een inert drijfgas in de houder onder druk. Het drijfgas komt niet in contact met de oplossing. Otrivin Natural Aloe Vera is beschikbaar als een neusspray van 50 en 100 ml. Het is mogelijk dat niet alle verpakkingsgrootten in de handel verkrijgbaar zijn.



GSK Consumer Healthcare S.A.
Route de l'Etraz 1260 Nyon,
Zwitserland.
www.otrivin.nl

CE 0459

Datum: Januari 2020

Dist.: GlaxoSmithKline Consumer Healthcare

NL 946752 – ANA90GSK047A

